

Népi Égység

V. évfolyam 12. szám

Ara 5 lej

Szombat, 1948 január 17.

Hasznos postai címet és címszámot.
conform aprobării Nr. 32.964/1947

**ÉLJEN
A BOLGÁR
NÉPKÖZTÁRSASÁG**

Románia nagy vendége

Románia nagy vendége, Dimitrov Györgyi bolgár miniszterelnök 1882 június 18-án született a radmormeyi Kovacevszi községben. Szülei munkások voltak. 12 éves korában kénytelen volt iskolai tanulmányait abbahagyni és kenyérért megkeresni. Nyomdászinásnak ment az egyik szöfi nyomdávalatához és fiatalon bekapcsolódott a bolgár nép és a bolgár munkásosztály harcába. Előbb üzemi bizalmi, majd később 1902-ben a bolgár szociáldemokrata párt tagja lett. 1903-ban, amikor a bolgár szociáldemokrata párt kettéfele szakadt, Dimitrov a párt harcias és forradalmibb cizmét hirdetett csoportjának az élére állott és fáradtságot nem kímélve építette ki a párt kádereit. Már fiatal korában kitűnt kiváló szervezőképességével, szónoklatát mindig hatalmas tömegek hallgatták végig. Ideológiai felkészültségét, csakhamar a bolgár munkásmozgalom élére került. 1900-ban a bolgár munkáspárt központi végrehajtóbizottságának a tagja. 1913-ban mint munkáspárti képviselő bekerült a parlamentbe és éles harcot kezd a nagynemzet törekvések szolgálatában álló kormány ellen és követeli a bulgáriai tökéletes megrendszabályozását és a népi szövetségek fejlesztését. Bátor harcosa lesz a munkásosztály érdekeinek és felszólalásaiban a munkásság jogait, emberi bérét és a munkáséleti intézmények felállítását követeli. Amikor Bulgária az első világháború során Németország oldalán harcba lép, Dimitrov újságíkként és parlamenti beszédekben mutat rá arra a veszélyes politikára, amelybe az országot a németbérenc kormány és Ferdinánd király belerántja. Harcol a háború ellen és békepárti meggyőződése miatt üldözöbe veszik. 1917 nyarán Szófiába utazóban az érvék állomáson egy sebesült katonát talál, akit az ápolók elhagytak és a perironon fektűt. Dimitrov néhány vasúti munkás segítségével a sebesültet az egyik vasúti fülkébe helyezi el. A vasúti fülké a közlekedésügyi államtitkár számára volt fenntartva és amikor az államtitkár a következő állomáson a fülkéből ki akarta tenni a sebesült katonát, Dimitrov a sebesült védelmére kelt és szemére vetette az államtitkárnak, hogyha háborúba kényszerítették a népet érdekeik ellenére, legalább a sebesültekkel bánjanak emberségesen. Dimitrovot perbe fogták és lázítás címén elítélték. A börtönből 1918-ban került ki és tovább

folytatta megalkuvás nélküli harcát a bolgár politikai élet megtisztítása és a demokrácia megvalósítása érdekében. Az 1923-as fölkelés egyik vezetője volt és ebben az időben már mint legendás hírv szabadságharcost emlegették. A népfölkelés véres leverése után kénytelen volt elhagyni hazáját és előbb Bécsbe, majd Berlinbe ment, ahol fáradhatatlan harcosa lett a világ demokráciájának. 1933 márciusában Dimitrovot a hitlerista német titkosrendőrség Berlinben tartóztatta és börtönbe vetette. Azaz vádolták, hogy ő készítette volna elő a Reichstag felgyújtását. 1938-ban a lipcei per tárgyalásán Dimitrov a halálos büntetéstől való fenyegetéssel szemben is bátran szem-

beszállt a hitleri rendszerrel és bírálta elött egymás után leplezte le a hitler-fasizmus kegyetlen módszereit, világuralmi és háborús terveit. A hitlerista bíróság végül is kénytelen volt Dimitrovot felmenteni. A Szovjetszövetség segítségével Dimitrovnak sikerült kiszabadulnia a náci börtönből és Moszkvába utazott. Ezután a kommunista internacionálé megszűnéséig annak főtitkári tiszttségét töltötte be. Bulgária felszabadulása után hazatért hazájába és jelenleg a népköztársasági kormány miniszterelnöke. Ugyancsak ő alakította meg a hitlerista rabló háború alatt a bulgáriai Hazafias Arcvonalat és az ő irányítása alatt indult meg a harc a bolgár nép elnyomói ellen.

Szovjet hajók szállítják a gabonát Angliába

(London) — A „Daily Worker” jelenti, hogy a szovjet kormány hajókat kölcsönözött Angliának a szovjet gabonaszállítás meggyorsítására. Az első szállítmányok három héten belül megérkeznek Angliába. A lap megjegyzi, hogy a Szovjetszövetség ed kölcsön ha-

jókat Angliának, amely egykor a világ egyik legnagyobb tengeri hatalma volt, majd hozzáfűzi a híradáshoz: „Mialatt a Szovjetszövetség hajókat kölcsönöz, az amerikai kölcsön feltételei között az angol hajóépítési teljesítőképesség csökkentése is szerepel”.

Január 15-től tilos a sertésvágás

(SEPSISZENTGYÖRGY) — A megyei közellátási hivatal igazgatósága közli, hogy a sertések vágására engedélyezett idő január 15-én lejárt és azt nem hosszabbították meg. Január 15-e után tehát tilos a sertések vágása.

Ünnepel az Ekés Front

A román dolgozó földművesség tömegpártja ezeltől 15 esztendővel alakult meg

(Déva) — Ünnepeket keretkőzött, Groza Péter dr. miniszterelnök, az Ekés Front elnöke jelenlétében tartották meg Déván a szervezet megalakításának tizenötödik nagygyűlését. A demokráta román földművesség tömegpártját a Magyar Népi Szövetség részéről Zsófi Barabás, a hunyadmegyei szervezet elnöke üdvözölte. A nagygyűlés hírt tett a demokrácia és a népköztársaság mellett, Groza Péter dr. miniszterelnök is beszédet mondott, amelyben részletesen ismertette a politikai helyzetet és a népköztársaság kiküldetésével a nép számára nyitott új lehetőségeket. A miniszterelnök részletesen vázolta mindazokat a károkat, amelyeket a volt uralkodóház okozott az ország dolgozó népének. A királyi ház által

harcolt vagyonnak csak azt a részét lehetett megmenteni, amely az országban maradt — mondotta —, mert volt gondjuk rá, hogy a nép verejtékén szerzett vagyon igen tekintélyes részét idejében külföldre mentse. Már II. Károly volt király megkezdte vagyonának külföldre mentését, amikor mind Dél-, mind Észak-Amerikában hatalmas birtokokat vásárolt. A miniszterelnök végül rámutatott arra, hogy az ország földművességének egyetlen útja van: összefogni a haladó erőkkel és így a földművesség életszínvonalát is olyan magasra emelni, amilyenre az elmúlt rendszernek nem tudták és nem is akarták. Ez pedig csak népköztársasági államforma mellett lehetséges.

A kolozsvári román egyetem új neve

(Kolozsvár) — A kolozsvári román egyetem vezetősége most tartott ülésén döntött az egyetem új elnevezése kérdésében. A határozat szerint az egyetem jövőbeni elnevezése

Victor Babes Tudományegyetem, az egyetemi kollégiumot Bálcescu Nicolae-ról nevezik el, míg a görög keleti tudományi iskola Racovita Emilről kapta új nevét.

Községi választások három szovjetszövetségi köztársaságban

(MOSZKVA) — A napokban tíz három köztársaság szovjet polgárai járultak az urnák elé, hogy megválasszák községi tanácsaikba a szovjet nép legjobb fiait. Fehér-Oroszországban, Kazahsztánban, Georgiában a szovjet dolgozók első helyen a nép szeretett vezetőjét: Sztálin vezértábornagyot és munkatársait jelölték. Mindegyikben a doli órákig a szavazásra fogosultak és azazaléka adta le szavazatát és a kommunista és a pártok hívtűk blekkjára, Moszkva városi tanácsának / elnöke / egyhangulag Sztálin vezértábornagyot választották meg, helyettesévé pedig Molotov külügyminisztert.

Csangkájsekék kiűritik Mandzsuriát

(Peking) — Mukdeni jelentés szerint Csangkájsek a súlyos helyzetre való tekintettel elhatározta, hogy felosztja a mandzsuriai főhadiszállást és Észak-Kínában új védelmi vonalat szervez. A néphadsereg gyors előnyomulása következtében a Kuomintang-hadsereg egész Mandzsuriában visszavonulóban van. Az elmúlt év végén megindított nagyarányú támadások következtében Csangkájsek katonasága 285 ezer embert veszített és a néphadsereg 67 várost szabadított fel. A néphadsereg megbízottjának kijelentése szerint Mandzsuria felszabadítása rövidesen megtörténik.

A France Presse hírügynökség értesülése szerint Csangkájsek megbeszélést tartott a Mandzsuriát és Észak-Kínát védő Kuomintang-hadsereg tábornokaival és ebből az alkalomból érdekes határozatot hoztak. Kimondották ugyanis Csangcsun és Kín kiűritését.

Newyorki jelentés szerint a Courier című lap élesen bírálja az amerikai külügyminiszternek a kongresszus elé terjesztett javaslatát, amely szerint Csangkájsek kormányra 60 millió dollár kölcsönt kap Amerikától. Későbbre még 240 millió dollárt helyeztek kiállításba a Kuomintang-kormányának.

A balkáni ifjúság vezetőinek értekezlete Budapesten

(Budapest) — Csütörtökön délután kezdődött meg a magyar fővárosban a balkáni ifjúsági szervezetek vezetőinek harmadik értekezlete, amelyen a jugoszláv, bolgár, albán, román és magyar ifjúsági vezetőkön kívül résztvesz a felszabadított görög területek ifjúságának küldöttsége is. Romániát az értekezleten Dragan Ilie és Florescu Gheorghe képviselők vezetésével négy tagú küldöttség képviseli. Az ifjúsági megbeszélések megnyitóján jelen volt Tildy Zoltán magyar köztársasági elnök is, aki melegen szavakkal köszöntötte a magyar főváros vendégeit és felszólította az ifjúság vezetőit, legyenek hű harcosai a béke eszmájének. Szólt a vendégekhez Révay József, a Magyar Kommunista Párt parlamenti csoportjának vezetője is.

Az amerikaiak hadgyakorlatra készülnek Alaszkában

(NEWYORK) — Tass-jelentés: Az Associated Press hírügynökség közlése szerint tízezer amerikai repülőgép Alaszkába repült, hogy részt vegyen az ottani hadgyakorlaton. Ugyanígy ott Alaszkába repült 15 szállító repülőgép is. A hadgyakorlatokon különböző típusú ágyúkat és tehergépkocsikat akarnak kipróbálni.

Fekete rovat

(Sepsiszentgyörgy) — Ez a rovat észrevétlenül marad ki a napilapok hasábjairól. Egyre kevesebb azoknak a száma, akik csalásból, lopásból akarnak maguknak könnyű életlehetőséget biztosítani. A Gazdasági Ellenőrző Hivatal derekas munkát végezt. Akadnak azonban még olyanok, akik jobban szeretik a lopás, csalás útján szerzett vagyont. A Gazdasági Ellenőrző Hivatal azonban résen van és nemcsak súlyos büntetéssel, hanem a sajtóban való pellengérré állításával is elveszi a kedvét ezeknek a további bűnös vagyonszerzéstől.

SANDOR BELA középajtai malomtulajdonos még le sem töltötte a tiltott finomított ártésért járó büntetését, máris újabb ejárást kellett elvégeztetnie. Ugyanis bejelentette az iparigazgatásról való lemondását ennek ellenére azonban vígan örölt tovább. Természetesen — mint bezárt malom — minden nyilvánlartás nélkül. A hatóságok 800 kiló, még örlelésre váró búzát találtak a malomban.

BEDE BELA baróti kereskedő amellett, hogy a kötelező árjegyzéket illetében nem függesztette ki a pontsúrt is eldugta. A legtöbb áru eredetét sem tudta igazolni. Eljárást indítottak ellene.

COMANITA ION lunca-calnicului cséplőgép-tulajdonos fittyt hányva a szigorú cséplési rendeletnek, feketén cséplött ki igen tekintélyes mennyiségű gabonát. A gabona természetesen a feketepiacra került, Comanita pedig a hüvöstre.

JANCsó LAJOS sepsiszentgyörgyi kereskedő a turóba 30-40 százalékos bürgyont kévert, de a turót nem bürgyona, hanem turóron adta el. Rossz reklám — ígykvő kereskedőnek.

MOISE DUMITRU zágoni lakosnál 27 jubort találtak. Mikor sarokba szorították, hogy miért nem szolgáltatja be az ORAP-nak, kiderült, hogy a juhokat egytől-egyig lopta. Jobban járt volna, ha beszoigaltatja a bőrt. Pénz kapott volna érte. Így néhány hónapot kap.

KISHIREK A NAGYVILÁGBÓL

● A MAGYAR parlament jóváhagyta a Magyarország és Jugoszlávia között létrejött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezményt.

● AZ AMERIKAI külügyminiszter Franciaországnak a nyugatnémetországi Bizónia felállításával kapcsolatos előterjesztett tiltakozására válaszul kijelentette, hogy az USA nem veheti figyelembe a franciák és más európai államok ellenvetéseit.

● A FRANCIA Kommunista Párt titkára, J. Duclos a Marshall-terv ellen beszélt és hangsúlyozta, annak az a célja, hogy rabigába hajtssa Franciaországot, valamint, hogy munkanélkülivé tegye a francia dolgozókat millióit.

● A LENGYEL papírpap egyik legnagyobb üzérét, Dolowski Stanislovát a lódzi katonai törvényszék halálra ítélte, gazdasági szabotázsért.

● A LONDONI rendőrség nagyarányú útlevelezési feladatot látott el a leplet. Az útlevelezési feladatok elősegítették európaiaknak Kanadába történő utazását. Két magyarra is fizetve adták elmozdítottak állásukból.

● ALBÁNIA területén felelt görög monarcho-fasizta repülőgépek jelentek meg, az albán létezését visszafordítva kényszerítette őket Konica város irányából nehézágyútűz alá vették Albániát.

● KINÁBAN a néphadsereg elfoglalta Peking egyik északi nyugati elővárosát. Ebben a városnegyedben van az angol érdekeltségű Mentoku szénbányavállalat.

Magyar Népi Szövetség dalkörének hangversenye volt a farsangnyitó estje Kézdivásárhelynek

(Kézdivásárhely) — Régen nem látott zsúfolt ház hallgatta meg a Magyar Népi Szövetség nyolcvan tagú dalárdájának hangversenyt. Ez volt a jó képességű vegyes népi dalárdának első önálló bemutatkozása. Bekezdésül Szabolcska-Révfí: Sir a nóta... kezdett több szólami dallal jött a dalkör, a felzúgó taps után pedig Havadtőy Sándor református lelkész, országgyűlési képviselő előadására került sor. Megvilágította az emberiség hitének a megrendülését a régi rendszerben és annak eszméiben. A tizenévesek század hajnalán ment át még az emberiség ilyen válságán, amikor a kereszténység fellelésevel egy új világ nyílt meg a régi béklyóitól felszabadult akkori ember előtt.

Havadtőy Sándor előadása nagy tetszést váltott ki a közönség körében és zúgó tappsal köszönte meg a képviselő lelkielmezt jelentő szavait.

A műsor kiemelkedő pontját jelentette a nyolc leány csoportjánca majd újból a népi dalárda lépett a közönség elé. Elragadó volt a „Festett világ” című előkép is, melynek festményeit és alakjait nagy élethűséggel személyesítették meg. A köpek szépségével betelni nem tudt közönség tapsára az előképet megismételte. A város lakossága előtt máris erős és rokonszenves Kozma H. Imre ez alkalommal Sztójánovics két izmos költeményével: „A sas és a csiga” s „A bagoly és a szentjánosbogár” versekkel dobogott a színpadra. A szűnni nem akaró tapsra „A munka” című költemény előadásával rázta meg a hallgatóságot. Kedvesek voltak Szilveszter Adrienne és Gsulak Magda a Pierrot és Pierrette jelmezeiben eljettett köcsés táncoktól. A műsor három pontját a népi vegyeskar és a Református Dalárda hangulatos és ének-

Gyergyói krónika

Három év előtt ismeretlen tettesek Béres József dúsgazdag szászhegyi gazdát meggyilkolták. A nyomozás nem derített fényt a gyilkosokra. Most azonban egy névtelen feljelentés érkezett a főmegbíróra, amelynek alapján az ugyancsak szászhegyi Tótor István és Orosz János által letartóztatott, Alapos gyanú van arra, hogy a gyilkosságot ők követették el. A két gyilkos egyelőre még tagad, azonban máris annyi bizonyított áll a nyomozó hatóságok rendelkezésére, hogy nem buhatnak ki az igazságszolgáltatás kezéből.

Az egész gyergyói járásban folynak az előkészületek a népszámlálás végrehajtására. A járási és községi bizottságok Nisly Béla elnöke alatt valamennyi helyen megakultak.

tudásban gazdag nótái töltötték ki. Mindkét dalkör karnagya Aracy Géza, akinek lelkiismeretes munkája újabb lendületet jelent a város kulturális életének.

A jól sikerült és táncal egybekötött farsangnyitót est műsorbemondását Csulak Kálmán szellemesen oldotta meg.

Már májusra befejezi az augusztusig terjedő termelési tervet a sepsiszentgyörgyi szeszgyár

(Sepsiszentgyörgy) — A hétköznapi ember nem lát be a gyárak kapujába mögé. Nem látja, milyen lüktető, lelkes munka folyik odabenn azért, hogy több élelmiszert, több szárazszármunkát, több ruhát és mindez olcsóbb legyen.

A sepsiszentgyörgyi szeszgyár dolgozóit a munka hőseinek lehetne nevezni. Reggel öt óráról este ötig

szakadatlanul munkában vannak. Céltudatos, tervszerű munkával elérték, hogy ma már úgy tudják a gyártáshoz szükséges nyersanyagot felhasználni, hogy abból egyetlen gramm sem vessen kárba. Ilyen lelkes munka eredményeképpen az augusztusra előirányzott termelési tervet már májusra befejezték. Ugyancsak a munkásság érdeme, hogy szesz-

nek a drága takarmánycélakra hasznosabb árpból, hanem cirokmagból állítják elő.

A gyár munkássága, hogy a gyártáshoz szükséges erjedési folyamatot nem szakítja meg, a karácsonyi ünnepek alatt is végig dolgozott.

A termelési harc élén Luffy Jenő szeszifőző mester jár, nyomában pedig Dek József, Kismódi András, Sztójka Tivadar, Kocsis András és Márton Lajos járnak, akik megemlék, hogy nevüket példaképpen állítsuk mindazok elé, akik ennek az országnak felvirágztatásán és jólétén dolgoznak.

Olajosztás Sepsiszentgyörgyön

(Sepsiszentgyörgy) — A polgármesteri hivatal a lakosság tudomására hozza, hogy a január hóra kiutalt étolaj szétosztása január 15-én megkezdődött. Az olaj szétosztása a januári havi élelmiszeri jegy 1-es és 2-es számú olaj-szelvényére történik. Az olajat a következő mennyiségben oszták szét: A-jegyre 1 liter, B-jegyre 0.75, a C-jegyre 0.50, a D/1-jegyre 0.30, a D/2-jegyre 0.40 és az E-jegyre 0.30 liter adnak.

Az osztást a Dolgozók, a Mezőgazdák, a Közfélőlti és az Ekészvetkezetek, valamint Nagy Sándor, Kozma Andor, Nemes testvérek, Bagoly Miklósné, Péter József, Váncsa Jenő, Kappel Jakab, Rozinka István és Tegző Anna üzlete végzi.

Öngyilkosok tolvai

(Sepsiszentgyörgy) — Pap Károly Fotos községbeli lakosnál a gődfalvi csendőrség házkutatást tartott, mert alapos volt a gyanú, hogy egyik községbeli asszonynál történt lopást ő követte el. A lopott holmit valóban meg is találta nála, sőt még a rajta lévő inget is a károsultól lopta. A csendőr felszólította, hogy a lopott inget vesse le, Pap Károly eleget is tett a felszólításnak, de egy óvatlan pillanatban kivette az asztal fiókjából a borotváját, amellyel villámgyors mozdulattal elvágta gégejét. Haldokolva szállították a sepsiszentgyörgyi kórházba. Élethen maradásához kevés a re-

Véres rablőgyilkosság Árkoson

(Sepsiszentgyörgy) — A háromszekmgyei Árkos községben véres rablőgyilkosság történt a január hó 14-re virradó éjjel. Bíró Sándor 05 éves gazdálkodó házába betörők igyekeztek behatolni. A gazda a betörők által okozott zajra figyelmes lett és kiment megnézni, mi történik a háza körül. Ahogy kilépett, fejére zuhant és az öregember borzalmasan összeroncsolt koponyával holtan

zuhant a földre. Holttestét másnap reggel a szomszédok fedezték fel a ház előtt.

Azonnal értesítették a köröspataki csendőrséget, amely alapos gyanúkkal alapján letartóztatta Véres Vince árkosi és Mihály Gyula uzoni lakosokat, akiket előzetes őrizetbe vettek a vizsgálat lefolytatásáig. A nyomozás folyik.

Mi a helyzet a képeslevelezőlapok ügyében

(Sepsiszentgyörgy) — A tájékoztató minisztérium a képeslevelezőlapok lebélyegzésével kapcsolatban újabb rendeletet adott ki. A minisztérium felhívja azokat, akik képeslevelezőlap terjesztésével foglalkoznak, hogy a tulajdonukban lévő képeslapokat — azokat is, amelyeket a minisztérium vármegyei kirendeltsége egyszer már lebélyegzett, — küldjék fel postacsomagokban január 25-ig a következő címre: Minisztérium Információir Direccion Culturală, Monopolul Ilustrator, Bukarest, Str. Alexandri Iahovary 27-29 (Bocul UGIR) alá. A beküldők a kis alakú képeslapokért 1 lej, a nagyobbakért 3 lej illetéket kötelesek fizetni. Minden érdeklődő további felvilágosítást a minisztérium megyei kirendeltségén, a Vármegyházán kaphat.

REDUT Mozgó PRASSÓ

mától kezdve bemutatja:

amerikai izgalmas cow-boy filmjét

A vadnyugat törvénye

Főszerepben: HOOD GIBSON

O. N. C. legújabb filmhíradó

BIZONIA,

az amerikai
imperializmus
alkotta új állam

Bizónia, ez a furcsa nevű ország a térképen nem található. Ez az ország az amerikai imperialisták egyben született meg, célja, hogy az új, az amerikai imperializmus előkészítette háború egyik tüzelője legyen.

Bizónia tulajdonképpen Nyugat-Németország egy részét, az amerikai és angol uralom alatt álló területet foglalja magában és innen kapta — egyelőre féltávoli — a Bizónia nevet. Miért hívta előre a trumani politika Bizóniát? Ennek története a moszkvai értekezletre nyúlik vissza. Ezen az értekezleten tudvalevően először került szóba a német békeszerződés részletes kidolgozása. Ez eszmékre érkezett, de a napnál is fényesebben, hogy az amerikai imperializmus és a hozzá csatlakozott angol külpolitika nem akar nyugalmi helyzetet teremteni Németországban, nem akarja feladni a hatalmát, hanem a német békeszerződést, hanem Németországból újabb háborút, tüzelést akar teremteni.

Ez az irányzat nyilvánult meg a legutóbbi londoni külügyminisiteri értekezletben is. Itt két álláspont került szembe. Az egyiket Molotov, a Szovjet Szövetség külügyminisztere képviselte és ez a békét szorgalmazta. A szovjet álláspont világos: módok kell adni egy központi demokráciának, nem kormány megalkotásának, amely felelősséget vállal a megkötendő békeszerződés alkalmazásáért, Németország demokrátiájáért és náciellenességéért. Molotov hangsúlyozta, hogy Németországot nem szabad feldarabolni, mert ezzel tápot adnak a reakciónak, sovénizmusnak, militarizmusnak, nemzeti politikának, míg az egységes demokrácia Németország megteremtése éppen ennek, az új háborút előkészítő politikának járja ki a mérlegét.

Vizsgálat az az, amit az amerikai reakció nem akar. Az amerikai külpolitika nem kér az egységes Németországból, mert tudja, hogy a központi demokrácia német kormány gátat jelent az amerikai nagytőke németországi terjeszkedésének útjában. Az amerikai terv a következő: Nyugat-Németországból, illetve az egyesült angol és amerikai uralom alatt Bizónia néven egységes kormányzat alatt egy bábalamot, értesít: amerikai gyarmatot alapítani. Ezt az országot amerikai és angol zsoldban álló német kormány „irányítaná”. Természetes, hogy ennek az országnak gazdasági politikáját az amerikai trösztök érdekeinek megfelelően vezessék, vagyis megakadályozzák mindazon iparágak fejlődését, amelyek versenyképesen jelenhetnek az amerikai célek Németországba, vagy más európai országba történő devizátó szempontjából, de megtartanak a nehézipar, a hadiipar, amely alapul szolgálhatna egy szociálistikus háborúra. Egyébként megmaradna a jelenlegi gazdasági helyzet, amelyet a legjobban az jellemez, hogy Hamburgban és a bányavidéken a munkások sztrájkjával kényszerültek sztrájkba lépni az elégtelen táplálkozás miatt.

A frankfurti értekezlet, amelyen Amerikát Clayton tábornok, Angliát Robertson tábornok képviselte, előkészítette volt Bizónia megalapításának és ezen az értekezleten 27 amerikai német politikus vett részt. A német nép azon rétegei, amelyek szakiánai akarának az ország tragédiáját okozó militarista politikával, titkoszónak az angol-amerikai tervet ellen 6. január 24-re kongresszust hívtak össze, amelyen állást foglalnak az egységes Németország mellett, demokratikus központi kormányzat megalkotása alatt.

Röviden tehát ez Bizónia története. A haladó európai közvélemény figyelemmel kíséri az angol-amerikai imperializmus mesterkedéseit és amikor a frankfurti konferenciáról olvas — Nüchternen gondolt. Azokra akik ma a vádlottak padján ülnek, mert lángbáborították a világot.

Pillanatfelvételek a soborsini királyi birtokról

Ahol a királyi kedvtelésekre milliárdok mentek el míg a személyzet éhbérért dolgozott

(Soborsin) — Az elmúlt asztalos idők alatt igen sok székegyébdi utazott Aradra. Ezek bizonyára jól ismerik a hegyek alján, a Maros partján fekvő nagyobb állomást, Soborsint. Azt is hallották, hogy a királynak itt pazar vadászkastélya van, ahol gyakran tölt el huzamosabb időt. A többi titok volt. Nem is ér-

dekelte túlságosan az embereket.

Most, a dinasztia távozása után nem lesz érdekeltlen, ha erről a titokról is fellebbentjük a leplet. A soborsini birtokról ugyanis hűben tükröződik vissza a volt király viszonya a néphez, a királyi vagyon viszonya a nép vagyonához, jövedelme a nép jövedelméhez.

Ahol a pénz nem számít és ahol igen

A soborsini kastélyt a hozzá tartozó 5000 holdas erdővel 1912-ben vásárolta a király a Hunyadi-grófok örököseitől, utána nyomban hatalmas átalakító munkálatokat kezdett. A földszinten a király, az emeleten a anyakirálynő számára rendeztek be olyan lakosztályokat, amelyenről legfeljebb csak mesében olvashattunk. Azonkívül rengeteg vendégszobát, amelyek mindegyikéhez a modern technika minden vívmányával felszerelt külön fürdőszoba járult. (Soborsin községnek egyetlen fürdője sincs). A zeneteremben az elmúlt években fejlesztett filmvetítő készülék egymagában 100 millió lejbe került. A kastélyban felhalmozott műkincsek értéke ma még felbecsülhetetlen. Azt sem lehet tudni, hogy a villanyvilágítás, gőzfűtéses hideg-meleg folyóvízzel felszerelt nagyszerű virág-

ház hány milliót emésztett fel, ezzel szemben pontosan meg lehet állapítani, hogy a kastély ötven főnyi személyzete: irodai munkások, kertészek, vadászok, szakácsok, szobaleányok, komornák, komornyikok, erdészek, vadőrök, soffőrök havi fizetése összesen mindössze 100.000 lejt tett ki. Könnyen kiszámíthatjuk, hogy egy emberre havi 2000 lej jutott. Igaz, hogy egyesek nagy fizetést kaptak, de ez azt bizonyítja, hogy a többire még havi 2000 lejt fizetés sem jutott. Itt tehát igenis számít a pénz. A soborsini birtokon, akár a többi királyi uradalmon a legszigorúbban tiltva volt a szakszervezetek mozgalom. A személyzetet kívül állandóan ötven főnyi testőrség tartózkodott a birtokon, akár itt volt a király, akár nem.

Öt repülőgép, 10 gépkocsi, motorcsónak

A birtokon külön repülőteret építettek nagy hangárral, rádióleadó és felvevő állomással, benzinkutakra és olajraktárakkal. Volt egy 17 személyes, egy 7 személyes, egy 5 személyes és két 2 személyes gép, azonkívül tíz legdrágább márkájú gépkocsi, me-

lyekhez külön betonútat építettek királyi használatra, a Maroson pedig motorcsónakok. Mindezek az állam pénzén. Hol vannak még a sinaiak, bukarésti, törésvári és többi kastélyok?

Hogy élt a király?

Mit csinált a király Soborsinban? Repült, autózott, vadászott, tivornyázott, dűskált minden földi jóban. A nép fizette. A betegek sok helyütt a kórházakban meztelenül fekszenek, mert még fölözött ing sincsen, az a nép, amely megszakadásig dolgozott, hogy a nagy adót fizesse, az a nép, amely zsúfolt vonatokon, rossz utakon utazik, míg egy ember szá-

mára külön betonút, csak egyetlen birtokon öt repülőgép, tíz autó és motorcsónak állott rendelkezésére.

Paraszt nem iuthat „őfelsége” színe elé!

Azt hinné az ember, hogy ahol a királyi udvartartás időzik, ott a falu népére is származik valami jó. Erről a jóról beszéljenek a falu lakosai. Ezek a következőket mondják:

Hatalmas sikerrel folyt a sepsiszentgyörgyi szabadegetemi előadások

(Sepsiszentgyörgy) — Tegnap délutánban hivatalosan közöltük Balogh Edgárnak, a Magyar Népi Szövetség országos népművelési feladójának a sepsiszentgyörgyi Munkás Szabadegetemen tartott előadását. A cikk korántsem tükrözte a nagyszerű előadás kimerítő anyagát. A szorongásig telt terem közönsége végig nem érte tapsviharral jutalmaz-

ta a kiváló előadót. Egyet több bizonyíték amellett, hogy a Szabadegeti munkássága szoros és tudásos és hogy a háromszékesegyetemi Szakszervezeti Tanács méltóképpen ünnepli meg szabadságharcunk százötven fordulóját: azt nyújtja a munkásságnak, amire az új ország építéséhez legnagyobb szükség van, a tudást.

Négy brassói üzletet zártak be szabotázsért

(Brassó) — A gazdasági ellenőrző hivatal a szabotázsselektmények elkövetése alkalmával adott esetekben a büntető kereskedők üzleteinek bezárásáról is jogosult intézkedni, ezzel is súlyosbítva a szabotázsselektmények megtorlását, hogy példaként szolgáljon. Bukarestben is sorozatosan adott ki szabotázs kereskedők üzletei bezárására vonatkozó rendelkezéseket. Most a brassói gazdasági ellenőrző hivatal az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium rendelkezése értelmében négy brassói kereskedő üzletet pecsételte le és eltiltotta őket

két évre a kereskedelem folytatásától. A négy üzlet: Jurák és Orghidani textil-üzlete a Szabadság-tér 21. szám alatt, Eitel Gustav szappan-üzlete a November 7. (volt Kolos-tér-utca) 18. szám alatt, Weber Róbert textil-üzlet a Köztársaság-utca (volt Kapu-utca) 7. szám alatt és Papp Vince a November 7. utca 13. szám alatt. Nevezett üzletek fennnevezett tulajdonosai ezen intézkedésen felül kötelesek a szabotázsértékelés által kötelezett büntetésüket is kitölteni.

— Soborsin legelőben szegény, emiatt a község állatállománya elcsat nyult. Hiába kértük a jószágigazgatót, hogy legalább az erdőben engedjen legeltetni, nem engedte meg, mert a márhák zavarják az őzek és vaddisznók nyugalma. A ma hűb nyugalmát ezzel szemben a nagyvadászok farkasok zavarják, a tengerit és egyéb terményt pedig a királyi vaddisznók falják fel körülötte. Fegyvertartási engedélyt senkinek sem adtak a faluban.

Mikor a végsőkig elkeseredett földművesek a király elé akartak vinni panaszukat, a válasz egyszerű, de vélelmes volt: „Paraszt nem iuthat őfelsége színe elé!”

A „jóságos” király

Minden királyságban egyik főfeladata a sajtónak, hogy szép, színes nimbuszt szójjon az uralkodó köré. Hogy őfelsége a király milyen kedves, derék, jóarvájú, egyszerű és főleg melegszi, jóságos ember, hogy szereti a népet, hogyan törődik a bajaival, miként segít lépten-nyomon a szegényeknek. Ha valakinek néha mégis adott néhány ezer lejt, megmozdult a sajtógépezet és hosszú cikkekben „méltatta” a király bőkezűségét.

Soborsinban az emberek azt mondják, hogy a király öt éve jött ide, de soha egyetlen emberrel nem állott szóba, be nem tért egy ember házába sem. Nem érdekelté más, mint a szórakozás, vadászat, mulatság. „Aratással naphosszat vadászott, de egy őz, vagy nyúl nem jutott a falu népének. Vajon mit csináltak a rengeteg lemezárólt vad lóval? Lehet, hogy jóságos volt, de nem a néphez, hanem a motorjához, kutyájához.

Csend lett a kastélyban

A király távozása után eltűntek a Soborsinban jólismert felhőbőltés csákóú királyi gardisták, helyükben géppisztolyos Tudor Vladimirescutonak örökösek, hogy a királysági minisztériumi tisztviselő nyugaton tudják elhelyezni a kastély kettőreit.

Egyhangúan sereget a toll, amint az egyik tisztviselő diktálja: Egy női portré Rembrandtól ... három Grigorescu festmény és sok-sok műzeumi műtárgy, amelyek értéke ma még felbecsülhetetlen. A könyvtárban kevés könyv, jórészt angol, francia munkák, néhány német könyv. Román egy sincs.

Románia királyának nem olvasott román könyvet.

FIGYELEM! Nagy film-esemény!

SCALA Mozgó BRASSÓ
1943 január 16-tól kezdve

AZ ÖRDOGI ASSZONY

nagyszabású filmalkotás

James Mason
és Margaret Lockwood
a főszerepekben

Legújabb filmhíradó

Szombaton és vasárnap
matiné

delelőtti 9—11 és 11—1 órákor

HIREK

A ROMÁNIAI MAGYAR NEPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

Szerkesztő bizottság: dr. Horváth Miklós, dr. László Ferenc, Szabó Péter
Feladós szerkesztő: SZABÓ LÁSZLÓ

SZOLGÁLTATÓ SZAKSZERVEZETEK

Brassó, Péntek: Singer, Vörös Had-
sereg (volt Weiss Mihály) utca 15 és
Mumunay, Hosszú-utca 99. — Sepsis-
zentgyörgy: Sándor, Szabadság-ter.

MOZGÓK MŰSORA:

Brassó, Aro: Nyomorultak. — Asz-
Legény a gáton. — Capitol: 17 éves
vagyok. — Corso: Fantasztikus szim-
fónia. — Redut: A vadnyugat törté-
nye. — Romania Libera: Moszkva
üdvözlök! — Sora: Fekete szem.
— Sepsiszentgyörgy: Városi: Urleány
lakást keres. — Textilgyári: Légy jó
mindhalálig.

A csángó népköltés remekei Brassóban

Feledhetetlen élményben lesz ré-
sze a közönségnek Brassóban vasár-
nap délelőtt. A Redut nagytermében
11 órakor a MNSz rendezésében a
csángó népművelési csoport
— mint megírtuk — csángó népi
műsor keretében bemutatja a csángó
népköltés remekei dalban, legen-
dában, balladában, táncban és színes
mesemondásban. Aik történetesen
laktak Brassóban, a csángó népmű-
velők előadását odahaza, Csernói-
faluban, egyhangúan azt mondják
hogy feledhetetlen élmény volt szá-
mukra.

A Magyar Népi Szövetség bra-
ssói szervezete kötelességet élt tel-
jesíteni Brassó közönségével szem-
ben, hogy behozza a csángó népmű-
velői csoport tagjait
mulassék be a csángó népköltés mű-
vészi szépségeit a brassóiaknak. Any-
nyival is inkább, mert a kiadós elő-
adó csoport vasárnap este már Sep-
siszentgyörgyre utazik nagyvár-
múrával. A vasárnap délelőtti elő-
adás ünnepi alkalom lesz, a csángó
népköltés ünnepe és hiszünk, dial-
gójának első állomása.

— IMS-ÜNNEPSÉG SEPSI-
SZENTGYÖRGYÖN. (Sepsiszent-
györgy) Az Ifjúmunkás Szövetség
háromszékegyi bizottsága műso-
ros est keretében ünnepelte a szer-
vezet központi hetilapjának tíz hó-
nappal ezelőtti történet megindulását.
A Lenin-üdvözlés után a sajtó szere-
péről Surugy Virgil és Déri János
beszéltek. Ezt követően román és
magyar nyelvű műsor szórakoztatta a
közönséget és az ünnepség az Inter-
nacionale elnevezéssel fejeződött be.

— MNSZ KAVÉDELUTAN. A MNSz
sepsiszentgyörgyi női csoportja szom-
bation, január 17-én este 7 órai kez-
dettel a Lenin-utcai színházban nagy-
szabású kavédelutánt rendez, amelyre
mindenkinek szívesen lát. Tejrizslabos
kávé, tea, hideg büfé, zene, tánc!

— FALUSI CSENDHABORITÓKAT
TARTOZTATOTT LE A CSENDOR-
SÉG PRAZSMARON. (Brassó) A
prazsmári csendőrség Szabó István,
Tarca Nicolae, Banu Ilie, Munteanu
Ioan és Ursu Pavelt letartóztatta és a
brassói törvényszékre kísérte. A letar-
tóztatottak ellen Botezatu Olga ma-
gánlakásának megsejtéréért és ennek
völégének, Padureanu Ioan bántalmazá-
sa címén emelték vádat. — Ugyan-
csak a prazsmári csendőrség állította
elő a brassói csendőrszámvevőparancs-
nokra Comsa Ioan, Opres Stela és
Opres Constantin prazsmári lakos-
okat, mert behatoltak Stenner Anna
lakásába és az ott tartózkodó Biftica
Annán erőszakot akartak elkövetni.
Comsa Ioannak nem ez az első ilyen
természetszerű cselekedete. Lopásért már
más alkalommal is volt törvény elő-
állítva.

TESTNEVELÉS

Hérem hét múlva megkezdődik a tavaszi idén a labdarúgásban

(Bukarest) — A Nemzeti Labdarúgó
Bajnokság február 8-ai kezdete most
már végleges. Az első fordulós mérkő-
zéseket már ki is sorolták. Ezek szerint
a csapatok február 8-án, a következő
sorrendben kerülnek egymással szem-
be: Kolozsvárral: Dermata—Hadsereg,
Vasas—ITA, Nagyváradon: Szabadság
— CFR Tem. Petrosenyban: Jui-
Universitatea. Medgyesen: Medgyesi
Munkás Sport Club—FC Ploesti. Bu-
karestben: Unirea Tricolor—Ciocanul
CFR Buk. — RATA, Juventus—Acad.

A BRASSÓI SZAKSZERVEZETI SPORTREPÜLŐ KÖR MEGNYITOTTA PILOTAISKOLÁJÁT

(Brassó) — A vas- és fémipari szak-
szervezetek helyiségek dísztermében
vasárnap ünnepélyes keretek között
nyitották meg a brassói szakszervezeti
sportrepülés elméleti oktatását. Az
ünnepi megnyitón az országos szak-
szervezeti tanács képviselőiben Bu-
karestből Dr. Cahane A., a megyei
szakszervezeti sport tanács részéről
Oláh Gergely volt jelen. A vas- és
fémipari szakszervezet Sandu I.
képviselte. A fentieket kívül még
számra jelen voltak a szakszerve-
zetek, a repülő oktatás, a repülő kör-
zet részéről. Az ünnepségen részt vett
a tanfolyamra eddig beiratkozott 400
hallgató is, akik mellett jelen volt az
Ifjúmunkás és a demokratikus di-
ákság képviselői is.

Oláh Gergely megnyitó szavai után
Dr. Cahane üdvözlötte a megjelenteket.
Rámutatott arra a nagy eredményre,
amelyet a brassóiak elérték azaz,
hogy megalkotották a brassói mun-
kásrepülőképző központot. Ezután
Viktorján mérnök és Novitchi ismer-
tették a szakosztály jövőbeni megser-
vezésének terveit.

RÖVID SPORTHIREK

(Budapest) — Az olaszországi por-
tán levő Kispóst csapata 2:1 (1:0)
arányú fényes győzelmet aratott Ró-
mában az AS Roma együttese ellen.
Az AS Roma csapatában Zsenghel
is játszott. A mérkőzést 15 ezer ember
nézte végig.

(Budapest) — A Magyar Olimpiai
Bizottság kijelentette a téli olimpiai ja-
tékokra kiküldendő versenyzőket. A
leendő és művelési versenyzőkre 6,
a síutazásra 2, az ugrásra ugyancsak
2 versenyzőt küldenek ki. Magyaror-
szágot az olimpia női versenyein
egy személy fogja képviselni. A si-
versenyzőknél kívüli a korcsolyász-
mokra is népes mezőnyt küldenek ki.

(Budapest) — A hollandok a londoni
olimpiai bizottságának a nyári olimpiai
játékok résztvevőinek étellemmel való
zavartalan ellátására 100 tonna friss
zöldséget ajánlottak fel ingyen.

ASTRA MOZGÓ BRASSÓ

Csütörtöktől, január 15-től bemutatja magyar vlgjátékát:

Legény a gáton

Szereplők: A két Ielhes, Vasvári Tiv, Hajmássy,
Csikós Rózi, Juhász, Deéssy Mária, Makháry
Rendezte: Báhn Frigyes

— JANUÁR 31-IG KIFIZET-
HETŐ A BEJELENTETT ARU-
KÉSZLET EGYÉSES ADÓJA.
(Brassó) A pénzügyigazgatóság köz-
li, hogy az adóhagyások büntetésé-
ről szóló törvény előírása alapján,
akik január 15-ig beadták pótvállo-
masukat tartalmazó nyilatkozatukat
az adóhivatalhoz, a 302—1947 szá-
mú törvény értelmében termékek és
árúk készletéről, 1948 január 31-ig
kifizethetik a törvényes késedelmi
járulékoszszeggekkel együtt a 10 szá-
zálekos egységes adóösszegek részle-
teit.

— POKOLGEP VIKTOR EMANUEL
REQUIMEN. (Firenze) A firenzei
templomban, ahol III. Viktor Emá-
nuel volt olasz király felkötődött
misét mondtak, pokolgépet találtak.
A mise végeztével a rendőrségnek si-
került az összetűzést a monarchisták
és politikai ellenfelek között meg-
akadályozni. Rómában a Pantheon
templomban mondtak misét az elhunyt
királyért és itt összetűzésre került sor
a kiráypártiak és ellenfelek között.

— SHAW A DÉLAFRIKAI
GETTÓ - TÖRVÉNYKEZÉSROL.
(London) A Nagybritanniában dol-
gozó indiai munkások szövetségének
Coventryben tartott gyűléséhez Ge-
org Bernard Shaw üzenetet intézett.
Üzenetében a többi között kijelen-
tette, hogy a délafrikai „gettó-tör-
vénykezés tiszta üldözés”. Shaw a
továbbiakban megállapította: Délaf-
rikának ehető szüksége van fehér be-
vándorlókra. Az Afrikában labó fe-
hérek műveltsége erősen hiányos,
szellemi len lustók. A kereskedelem-
ben képtelenek versenye kelni a
szellemileg friss indiaikkal.

FIGYELEM! BRASSÓI GYER-
MEKEK! Fiúk és lányok, a bra-
ssói MNSz Mester-utca 16. szám
alatti színházban január 18-án, va-
sárnap délután 3 órai kezdettel vi-
dám álarcosbál lesz részletekre. Lesz
mulatság, tánc és zene. Sőt még hűs-
sítóról is gondoskodunk. Gyertek el
mindnyájan, szeretettel várunk.

— ÖT MEGYE KÖZÖS MNSZ-
VEZETŐKEPZO TANFOLYAMA
BRASSÓBAN. Január 16-án reggel 9
órákor Brassóban a MNSz színház-
ban háromhetes vezetőképző tanfolyam
nyílik. A tanfolyamon Háromszék,
Brassó, Nagyvárad, Fogaras és Sze-
ben megyék MNSz szervezeteinek ki-
jelölt hallgatói vesznek részt.

— PÁRISBAN TÚNTETEK AZ
AMERIKAI FILMEK ELLEN. (Páris)
A Közársaság-téren több ezer film-
néző és filmtechnikus tüntetett a fran-
cia-amerikai filmbehozatali egyez-
mény ellen. Az elmúlt évben ugyanis
a francia filmgyártás 25 százalékkal
csökkent és a munkanélküliség a film-
iparban 60 százalékkal emelkedett.
A filmipar a háború előtt Franciaország
második legfontosabb iparága volt.
Évi átlagos termelése 120 film volt.
A francia filmipar 1948-ban 94, 1947-
ben már csak 74 filmet gyártott.

Ép állapotban levő
vadgesztenyét
bármilyen mennyiségben
VESZ
a TEXTIL-MŰVEK P. T.
Sepsiszentgyörgy

MNSz hírei SEPSISZENTGYÖRGY

Felhívjuk a sepsiszentgyörgyi szer-
vezet tagjainak a figyelmét, hogy
azok a tagok, akik a tagdíjakkal hátrá-
lékban vannak, legkésőbb január
31-ig egyenítsék ki, ellenkező eset-
ben kénytelenek leszünk tagjaink lét-
számából törölni.

Tájékoztatóul közöljük, hogy az
1946—47 évi hátralékokat 1947 aug-
1-ig havi 5 lejelle, augusztus 1-től havi
20 lejelle lehet kiegyenlíteni.

A tagdíjakat rendezni lehet a pénz-
beszedőknél és a városi szervezet iro-
dájában, Lenin-út 5 szám alatt.

A sepsiszentgyörgyi városi pénzügyi
bizottsága január 16-án, pénteken este
6 órai kezdettel a MNSz helyiségében
gyűlést tart.

BRASSÓ:

A belváros-bolgárszégi ifjúsági cso-
port január 19-1. hetűli rendes tag-
gyűlésén este 7 órai kezdettel a MNSz
színházának ifjúsági termében házi-
ünnepélyt tart József Attila emlékére.

APRÓNÍRDETÉSEN

HÍRDETÉSI DÍJAK:

Aprónírdetés szavanként — 2 Lej
Allástereseknek — 1 „
Szövegírdetés szavanként — 3 „
Kereszt hirdetés cm² — 3 „
Kereszt hirdetés előírással — 4 „
Nyitár szavanként — 8 „
Legkisebb hirdetés 10 szó — 30 „
Jelzés és cím a kiadóban pótdíja 5 „

Hirdetéseket csak is középnyelvezés
mellett fogadjunk el.

FOGLALKOZÁS

ONÁLLÓAN főmunkád mindenest
azonna alkalmaznak. Jelenkezni na-
pona fél 2 és fél 3 között Popoviciu
I. C. Brătianu 39. Brassó. 27-1

GYÜMÖLCSFAOJTÁSBAN járás
egyén: munkafelkötés mellett jó fi-
zetéssel felveszek. Váry, Sepsiszent-
györgy. (344)

ADÁS-VETEL

ELADUNK angora nyulkezeceket,
Kozjóti Szovetkezet, Sepsiszent-
györgy, Lenin u. 6. (342)

ELADÓ zongora, varrógép, gyermek-
ágy, íróasztal, egy férfiákos. Brassó,
Piata Libertatii 23. Horowitz. 32-a

DAUERGER, élványos, 16 fűtőtesttel,
220 voltos, üzemiépés eladó, György
Viktor, Odorheiu. (347)

JÓÁLLAPOTBAN levő szűzkinbunda
és egy hermelin anyakkal eladó. Érde-
klődni Kötés szűznel, Sepsiszent-
györgy. (346)

ELADÓK 300 értékes könyv, szekrény-
nyel, ebédli, hálozobabútorok, csi-
lárok és egyébek. Sepsiszentgyörgy,
Olt-utca 25. (343)

VEGYES

FIGYELEM vadász, halász mesterek!
Veszek engedélyezett vadhúst, vad-
dírnót, nyulat, olti csulát, harcsát,
Helwig János vendégős, Brassó,
Hosszú-utca 9. (Luther depot.) 30-a

ELVESZETT

ELVESZETT fekete vadászkutya hosszú
fülekkel, Rityu névre halgat. Megta-
lálója kérem, adja le Szőcsnél. Cas-
taliu 142. Brassó. 25-a